



RIGA ISLANDE HOTEL



Ēdienkarte / Menu / Меню

Alus plate (sīpolu gredzeni, kūpināts siers, kartupeļu rosti, anšovi tempurā, kalmāra gredzeni, marinēti čili pipari un siera mērce) 8.50 €

Snacks with beer (onion rings, smoked cheese, potato rosties, anchovies in tempura, squid rings, pickled chili peppers and cheese sauce)

Ассорти к пиву (луковые кольца, копчёный сыр, картофельные ростисы, анчоусы в темпуре, кальмаровые кольца, маринованный чили перец и сырный соус)

(A01,A03,A04,A07,A14)

Vīna plate (sieru asorti, pašmāju kaltēti tomāti, marinētas olīvas, sāļītas mandeles, vīnogas) 9.50 €

Snacks with wine (cheese selection, homemade dried tomatoes, pickled olives, salted almonds, grapes)

Ассорти к вину (ассорти сыров, домашние вяленые томаты, маринованные оливки, подсолённый миндаль, виноград)

(A07,A08)

Salāti / Salads / Салаты

Lapu salāti ar vidēji ceptu pīles krūtiņu un mandarīniem ar citrona olīveļļas aizdari 8.00 €

Leaf salad with medium rare duck breast and mandarine with lemon-olive dressing

Листовой салат с утиной грудкой средней прожарки и мандаринами с лимонно-оливковой заправкой

Salāti Nicoise ar konservēto tunci, romiešu lapām, jaunajiem kartupeļiem, pākšu pupiņām, paipalu olām, olīvām un sinepju-olīveļļas aizdari 8.00 €

Nicoise salad with canned tuna, roman leaves, new potatoes, green beans, quail eggs, olives with mustard-olive oil dressing

Салат Нисуаз с консервированным тунцом, листьями романа, молодым картофелем, стручковой фасолью, перепелиным яйцом, оливками и горчично-оливковой заправкой

(A03,A04,A10)

Cēzara salāti ar anšovu mērci, rupjmaizes grauzdiņiem, cieto sieru, vistas krūtiņu un bekonu 7.50 €

Caesar salad with anchovy dressing, rye bread croutons, hard cheese, chicken breast and bacon

Салат Цезарь, подаётся с соусом из анчоусов, сухариком из ржаного хлеба, твердым сыром, куриной грудкой и беконом

(A01,A03,A04,A07,A10)

Cēzara salāti ar anšovu mērci, rupjmaizes grauzdiņiem, cieto sieru, grilētām tīģergarnelēm un lēni pagatavotu paipalu olu 9.50 €

Caesar salad with anchovy dressing, rye bread croutons, hard cheese, grilled tiger prawns and slow-cooked quill egg

Салат Цезарь, подаётся с соусом из анчоусов, сухариком из ржаного хлеба, твердым сыром, тигровыми креветками приготовленными на гриле и перепелиным яйцом медленного приготовления

(A01,A02,A03,A04,A07,A10)

Zupas / Soups / Супы

Rasoļņiks ar teļa gaļu un pērļu grūbām 5.50 €
Rassolnik with veal meat and pearl barley
Рассольник с телятиной и жемчужной перловой крупой
(A01)

Zivju zupa ar mencas frikadelēm 5.00 €
Fish soup with cod meatballs
Рыбный суп с фрикадельками из трески
(A03,A04)

Uzkodas / Snacks / Закуски

Pikantā čedera siera uzkada melnā panējumā, pasniegta ar salātlapām un saldā čili mērci 6.00 €
Spicy Cheddar cheese appetizer coated in a black batter, served with lettuce and sweet chili sauce
Пикантная закуска сыра Чеддар в чёрной панировке, подаётся с листьями салата и сладким чили соусом
(A01,A03,A07)

Avokado šķēles panējumā ar čili garšu, pasniegtas ar salātlapām un saldā čili mērci, ar kinzu, ķiplokiem un olīveļļu 6.50 €
Breaded avocado slices with chili flavor, served with lettuce and sweet chili sauce, with kinza, garlic and olive oil
Ломтики авокадо в панировке со вкусом чили, подаются с листьями салата и со сладким чили соусом с кинзой, чесноком и оливковым маслом
(A01,A03,A07)

Vistas filejas gabaliņi tempuras mīklā, pasniegti ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai bārbekjū mērce) 6.50 €
Chicken nuggets in tempura sauce, served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)
Кусочки куриного филе приготовленные в тесте "темпура", подаются с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю соус)
(A01,A03)

Spring rolls ar dārzeņiem, pasniegti ar salātlapām un saldskābo mērci 6.50 €
Spring rolls with vegetables, served with lettuce and sweet chili sauce
Спринг роллы с овощами, подаются с листьями салата и сладким чили соусом
(A01,A03,A06,A09,A11)

Tīģergarneles "Butterfly", pasniegtas ar salātlapām un saldskābo mērci 8.50 €
Tiger shrimp "Butterfly", served with lettuce and sweet chili sauce
Тигровые креветки "Butterfly", подаются с листьями салата и сладким чили соусом
(A01,A02,A03,A11)

Liellopa filejas karpāčo ar rukolu un cieto sieru, pasniegts ar trifeļu eļļu un pašmāju kaltētiem tomātiem 9.50 €
Beef fillet carpaccio with rocket lettuce and hard cheese, served with truffle oil and homemade dried tomatoes
Карпаччо из филе говядины с салатом руккола и твёрдым сыром, подаётся с трюфельным маслом и домашними вяленными томатами
(A07)

Burgeri / Burgers / Бургеры

Veģetārais burgers (dārzenu kotlete, salātlapas, sarkano sīpolu marmelāde*, ķiršu tomāti*, bazilika mērce, Mocarella siers*), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai barbekjū mērci) **8.50 €**

Vegetarian burger (vegetable cutlet, salad leaf, red onion marmalade*, cherry tomatoes*, basil sauce, Mozzarella cheese*), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Вегетарианский бургер (овощная котлета, листья салата, мармелад из красного лука, *, черри томататы*, базиликовый соус, сыр моцарелла*), подаётся с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю соус)

(A01,A03,A07,A11)

Burgers ar vistas krūtiņu (vistas fileja, salātlapas, bekons*, sarkano sīpolu marmelāde*, ķiršu tomāti*, bazilika mērce, Mocarella siers), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili un barbekjū) **9.00 €**

Chicken breast burger (chicken fillet, salad leaf, bacon*, red onion marmalade*, cherry tomatoes*, basil sauce, Mozzarella cheese), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер с куриной грудкой (куриное филе, листья салата, бекон*, мармелад из красного лука*, черри томаты*, базиликовый соус, сыр моцарелла), подаётся с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю соус)

(A01,A03,A07,A10,A11)

Burgers ar teļa gaļu (teļa gaļa, salātlapas, grilēti tomāti*, marinēti sarkanie sīpoli*, siers un sinepju-medus mērce), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai barbekjū mērci) **9.50 €**

Veal burger (veal meat, salad leaf, grilled tomatoes*, pickled red onions*, cheese and mustard-honey sauce), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер из телятины (телятина, салатные листья, томат приготовленный на гриле *, маринованный красный лук *, сыр, горчишно-медовый соус) подаётся с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю соус)

(A01,A03,A07,A10,A11)

Burgers ar kraukšķīgām garnelēm (garneles panējumā, salātu lapas, marinēti un grilēti tomāti*, krēmveida krabju mērci* un halapenjo majonēzi*), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili un barbekjū mērci) **9.50 €**

Crispy shrimp burger (shrimp in breadcrumbs, salad leaf, pickled un grilled tomatoes*, creamy crab sauce* and jalapeno majonnaise*), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер с хрустящими креветками (креветки в сухарях, листья салата, маринованные и обжаренные на гриле помидоры*, сливочный крабовый соус* и майонез халапеньо*, подаётся с картофелем фри с соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю соус)

(A01,A02,A03,A04,A11,A14)

* Pēc izvēles / on choice / на выбор

Pamatēdieni / Main dishes / Горячие блюда

Pērļu grūbu Risotto ar vistas kuņģīšiem, puraviem un cieto sieru Pearl barley "Risotto" with chicken stomachs, leek and hard cheese "Risotto" из жемчужной перловой крупы с куриными желудочками, луком-пореем и твердым сыром (A01,A07)	7.00 €
Ravioli ar baravikām, pasniegti krējuma mērcē ar zaļumiem Ravioli with mushrooms, served in cream sauce with greens Равиоли с грибами, подаются в сливочном соусе с зеленью (A01,A03,A07,A08,A09)	9.00 €
Penne pasta ar lasi, pasniegta tomātu krējuma mērcē ar dārzeņiem un cieto sieru Penne pasta with salmon, served in tomato cream sauce with vegetables and hard cheese Паста Penne с лососем, подается в томатно-сливочном соусе с овощами и твердым сыром (A01,A03,A04,A07,A12)	9.00 €
Grilēta zandarta fileja, pasniegta ar zaļo zirnīšu biezeni un zivju buljonā blanšētiem dārzeņiem (brokoļi, ziedkāposti, mini kukurūza) Grilled pikeperch fillet, served with green peas puree and blanched vegetables in fish broth (broccoli, cauliflower, mini corn) Филе судака на гриле, подаётся с пюре из зеленого горошка и бланшированными овощами в рыбном бульоне (брокколи, цветная капуста, мини кукуруза) (A04,A06,A07)	10.00 €
Liellopa Vīnes šnicеле, pasniegta ar apceptiem jaunajiem kartupeļiem un tartara mērci Beef Wiener schnitzel, served with fried new potatoes and tartar sauce Венский шницель из говядины, подается с молодым обжаренным картофелем и соусом тартар (A01,A03,A07)	10.00 €

Piedevas / Side dishes / Гарниры

Apcepti jaunie kartupeļi ar rozmarīnu un ķiplokiem Fried new potatoes with rosemary and garlic Обжаренный молодой картофель, приготовленный с розмарином и чесноком	3.50 €
Grilētu dārzeņu asorti (cukini, baklažāni, paprika, tomāti, kukurūza) Selection of grilled vegetables (zucchini, eggplant, paprika, tomato, sweet corn) Ассорти гриль овощей (цукини, баклажан, паприка, томат, кукуруза)	3.50 €
Svaigu dārzeņu asorti (gurķi, tomāti, paprika, salātu lapas, sarkanie redīsi, zaļumi) Selection of fresh vegetables (cucumber, tomato, paprika, lettuce leaves, red radish, greens) Ассорти свежих овощей (огурец, томат, паприка, листья салата, красный редис, зелень)	3.50 €
Frī kartupeļi ar mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai bārbekjū mērce) French fries with sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce) Картофель фри с соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю) (A03)	3.50 €
Kartupeļu gratēnu izlase (brokoļu, sēņu, tomātu un mocarellas sieru) Potato gratin selection (broccoli, mushrooms, tomatoes and mozzarella cheese) Картофельный гратен (брокколи, грибы, помидоры и сыр моцарелла) (A03,A07)	4.00 €

Deserti / Desserts / Десерты

- Itāļu Cannoli, pildītas ar vaniļas rikoņas siera krēmu, papildinātas ar pistācijām, sukādēm un šokolādes skaidiņām** 5.00 €
Italian "Cannoli" filled with vanilla ricotta cheese with addition of pistachios, candied fruits and chocolate flakes
Итальянские "Cannoli" наполненные ванильным кремом из сыра рикотты с добавлением фисташек, цукатов и шоколадной стружкой
(A01,A03,A07,A08)
- Šokolādes fondants ar baltās šokolādes un karamelizētu riekstu pildījumu, pasniegts ar saldējuma bumbiņu, svaigām ogām un ogu mērci** 5.00 €
Chocolate "Fondant" with white chocolate and caramelized hazelnut filling, served with a scoop of ice cream, fresh berries and berry sauce
Шоколадный "Fondant" с начинкой из белого шоколада и карамелизированного лесного ореха, подаётся с шариком мороженого, свежими ягодами и ягодным соусом
(A01,A03,A07,A08)
- Saldējuma assorti ar svaigām ogām un ogu mērci** 5.00 €
Ice-cream assorti with fresh berries and berry sauce
Ассорти мороженого, подается со свежими ягодами и ягодным соусом
(A01,A03,A07,A08)
- Pašmāju zemeņu tiramisu, pasniegts ar ogu mērci un svaigām ogām** 5.50 €
Homemade strawberry tiramisu, served with berry sauce and fresh berries
Домашний клубничный тирамису, подаётся с ягодным соусом и свежими ягодами
(A01,A03,A06,A07)

Alerģēnu kodu apraksts / Allergens / Аллергены

- A01** – Graudaugi / Cereals containing gluten / Злаки, содержащие глютен
- A02** – Vēžveidīgie / Crustaceans / Ракообразные и продукты их переработки
- A03** – Olas / Eggs / Яйца
- A04** – Zivis / Fish / Рыба
- A05** – Zemesrieksti / Peanuts / Арахис
- A06** – Sojas pupas / Soybeans / Соя
- A07** – Piens / Milk / Молоко
- A08** – Rieksti / Nuts / Орехи
- A09** – Selerijas / Celery / Сельдерей
- A10** – Sinepes / Mustard / Горчица
- A11** – Sezama sēklas / Sesame seeds / Семена кунжута
- A12** – Sēra dioksīds un sulfīti / Sulphur dioxide and sulphites / Диоксид серы и сульфиты
- A13** – Lupīna / Lupin / Люпин
- A14** – Gliemji / Molluscs / Моллюски

Dzērienu karte / Wine and beverage list / Карта напитков

Šampanietis / Champagne / Шампанское

Moet&Chandon brut imperial	75cl	78.50 €
G.H.Mumm Brut Cordon Rouge	37.5cl	25.00 €
G.H.Mumm Brut Cordon Rouge	75cl	40.00 €
Bruno Pailard Premier Cuvee Brut	75cl	86.50 €
2009 Dom Perignon	75cl	256.50 €

Dzirkstošie vīni / Sparkling wine / Игристое вино

Rīgas šampanietis oriģinālais	15cl	3.00 €
Rīgas šampanietis oriģinālais/brut	75cl	14.50 €
F.Pieroth Edition Meister's Cuvee	75cl	16.50 €
Conca d'ORO Prosecco Millesimato Cuvee Extradry	75cl	18.00 €
Martini Asti	75cl	18.00 €
Ferrari Brut	75cl	30.00 €
Ferrari Rose	75cl	35.00 €

Mājas vīns / House wine / Домашнее вино

Villa Varda Pinot Grigio / Itālija	15cl	4.00 €
	75cl	17.50 €
Chevanceau Blanc / Francija	15cl	4.00 €
	75cl	17.50 €
Pieroth Blue Burg Layer Shlosskapelle Qualitatswein / Vācija	15cl	4.50 €
	75cl	17.00 €
Tarapaca Merlot / Čīle	15cl	4.00 €
	75cl	17.50 €
Chevanceu Rouge / Francija	15cl	4.00 €
	75cl	17.50 €

Sārtvīns / Rose wine / Розовое вино

2018 Sacchetto Pinot Grigio Blush Veneto IGT	15cl	4.00 €
	75cl	19.00 €
2018 Kendermanns Rose Organic	15cl	4.00 €
	75cl	17.50 €
2018 Barefoot White Zinfandel	75cl	17.50 €

Baltvīns / White wine / Белое вино

Francija / France / Франция

2018 Connoisseur Sauvignon Blanc Gascogne IGP	75cl	18.50 €
---	------	---------

Itālija / Italy / Италия

2019 Frescobaldi Massovivo Ammiraglia Vermentino Toscana IGT	75cl	21.00 €
2017 Tenuta San Pietro Gavi DOCG BIO	75cl	21.00 €
2018 Villa Canlungo Pinot Grigio Collio	75cl	30.00 €

Čīle / Chile / Чили

2017 Echeverria Unwooded Chardonnay	75cl	16.50 €
2019 Tierra Antica Chardonnay Central Valley	75cl	15.00 €

Jaunzēlande / New Zeland / Новая Зеландия

2018 Secret Coast Sauvignon Blanc Marlborough	75cl	18.00 €
---	------	---------

ASV / USA / США

2018 Edna Valley Central Coast Chardonnay	75cl	22.00 €
---	------	---------

Sarkanvīns / Red wine / Красное вино

Francija / France / Франция

2018 Haut Valent Pinot Noir	75cl	18.00 €
2019 Beauvillon Red Medium Sweet	75cl	15.00 €

Itālija / Italy / Италия

2018 Lucarelli Primitivo Puglia IGP	75cl	19.00 €
2017 Tadeschi Valpolicella Classico Superiore	75cl	20.00 €
2020 Botter Nero D`Avola Torre Rracina, Terre Sicillane IGT	75cl	16.00 €

Argentīna / Argentina / Аргентина

2018 Dona Paula Estate Malbec Mendoza	75cl	23.50 €
---------------------------------------	------	---------

ASV / USA / США

2018 Apothic Red Winemaker's Blend semi-dry	75cl	20.00 €
---	------	---------

Čīle / Chile / Чили

2018 Tierra Antica Cabernet Sauvignon	75cl	15.00 €
---------------------------------------	------	---------

Austrālija / Australia / Австралия

2017 Saddle Creek Shiraz Cabernet	75cl	15.00 €
-----------------------------------	------	---------

Spānija / Spain / Испания

2019 Grand Cavalier Tempranillo semi sweet	75cl	10.00 €
--	------	---------

Vermuts / Vermut / Вермут**8cl**

Martini Dry / Rosso / Bianco	3.50 €
Campari	4.00 €
Aperol	4.50 €

Degvīns / Vodka / Водка**4cl**

Stolichnaya Vodka	3.50 €
Rīga Black Vodka	4.00 €
Russian Standart	4.50 €
Rizhskiy Samogon 43%	5.00 €
Beluga	6.00 €

Tekila / Tequila / Текила**4cl**

Jose Cuervo Silver	3.00 €
Jose Cuervo Gold	3.00 €

Džins / Gin / Джин**4cl**

Beefeater	3.00 €
Hendrick's Gin	5.00 €

Rums / Rum / Ром**4cl**

Bacardi Light / Black	4.00 €
Captain Morgan Spiced Gold	4.00 €
Sailor Jerry Spiced Rum	4.00 €

Konjaks / Cognac / Коньяк**4cl**

Hennessy VS	5.00 €
Hennessy VSOP / Remy Martin VSOP	7.50 €
Hennessy XO	15.50 €

Brendijs / Brandy / Бренди**4cl**

Metaxa 5* 3.50 €

Balzāms / Balsam / Бальзам**4cl**

Rīgas Melnais Balzāms (Riga Black Balsam) 3.00 €
Rīgas Melnais Balzāms upeņu (blackcurrant) / ķiršu (cherry) 3.00 €
Jagermeister 4.00 €

Viskijs / Whiskey / Виски**4cl**

Jameson / Tullamore 3.00 €
JW Red Label 3.50 €
Jim Beam 3.50 €
Jack Daniels 4.50 €
Jack Daniels Gentleman Jack 5.50 €
Ardbeg 10 y.o. 7.50 €
Macallan 12 y.o. 8.00 €
Glenfiddich 18 y.o. 11.00 €

Liķieri / Liqueur / Ликер**4cl**

Kahlua 4.00 €
Baileys 4.00 €
Cointreau 4.00 €
Amaretto 4.00 €

Alus / Beer / Пиво**Pudelēs / Bottled**

Valmiermuižas tumšais (Valmiermuiža Craft Brewery Dark Lager) 50cl 4.00€
Beck's B/A alus (Non-Alcoholic) 33cl 2.50 €
Corona Extra 33cl 3.50 €

Lejamais / Draft

Valmiermuižas gaišais (Valmiermuiža Craft Brewery Amber Lager) 30cl 3.00 €
50cl 4.00 €

Sidrs / Cider / Сидр

Lielvārdes Craft ābolu pussausais (apple semi-dry) 50cl 3.50 €

Kokteiļi / Cocktails / Коктейли

Clavis Riga Riga Black Balsam / Rhubarb liqueur / Apple juice	6.50 €
Margarita Tequila / Cointreau / Lemon juice	6.50 €
Whisky Sour Whisky / Lemon juice / Sugar	6.50 €
Dry Martini Martini Dry / Gin	6.50 €
Negroni Martini Rosso / Campari / Gin	6.50 €
Long Island Iced Tea	
Vodka / Tequila / Rum / Gin / Cointreau / Lemon / Coca-Cola	9.00 €
Tequila Sunrise Tequila / Orange juice / Grenadine	6.00 €
Screwdriver Vodka / Orange juice	5.00 €
Bloody Mary Vodka / Tomato juice / Lemon juice / Tobasco	6.50 €
Cuba Libre Rum / Cola	6.50 €
Campari Orange Campari / Orange juice	6.50 €
Pina colada Rum / Coconat syrup / Pineapple juice / Cream	7.50 €
Daiquiri Rum / Lime juice / Sugar syrup	7.50 €
Aperol Spritz Aperol/ Prosecco/ Sparkling water	6.50 €
Mojito Mint / Lime / Rum /Brown sugar / Mojito syrup /Sparkling water	7.50 €

Minerālūdens / Mineral water / Минеральная вода

Negāzēts / Still / Негазированная

Venden	25cl	2.00 €
	75cl	3.50 €

Gāzēts / Sparkling / Газированная

Venden	25cl	2.00 €
	75cl	3.50 €

Atspirdzinošie dzērieni / Soft drinks / Безалкогольные напитки

Coca Cola / Coca Cola Light	25cl	2.20 €
Sprite / Fanta / Tonic	25cl	2.20 €
Sula / Juice	33cl	2.50 €
Kvass	50cl	2.50 €

Bezalkoholiskie kokteiļi / Non-alcoholic cocktails / Безалкогольные коктейли

Saldējuma kokteilis ar sulu / Ice cream cocktail with juice

zemeņu vai plūmju / strawberry or plum	40cl	4.50 €
Mojito Mint/ Lime / Brown sugar/ Mojito syrup/ Sprite	40cl	5.00 €

Svaigi spiestas sulas / Fresh juice / Свежевыжатые соки

Apelsīnu / Orange / Апельсиновый	30cl	4.50 €
Greiprūtu / Grapefruit / Грейпфрутовый	30cl	4.50 €
Burkānu / Carrot / Морковный	30cl	3.50 €

Tēja / Tea / Чай

English afternoon	2.50 €
Zaļā / Green	2.50 €
Zaļā jasmīnu / Green Jasmine	2.50 €
Earl grey	2.50 €
Piparmētru / Peppermint	2.50 €
Augļu / Fruit	2.50 €
Kumelīšu / Camomile	2.50 €

Karstie dzērieni / Hot Beverages / Горячие напитки

Espresso	2.60 €
Double Espresso	3.20 €
Melna kafija / Black coffee	2.60 €
Kafija ar pienu / Coffee with milk	3.00 €
Cappuccino	3.00 €
Latte	3.00 €
Aukstā kafija / Iced coffee	3.50 €
Cacao	3.00 €
Karstvēns/Gluhwein	4.50 €
Hot Riga Balsam	5.00 €
Irish coffee	6.00 €